

# Aus dem Rathaus

## Aktuelle Informationen der Gemeinde Steinhausen

### Baubewilligungen

Aula AG, 6330 Cham: Erstellung UFC-Anlage, Ruchlistrasse 1

Bertha Müller, Steinhausen: Fassadensanierung, Schlossbergstrasse 11

Veloplus AG, Oliver Staub, Rapperswilerstrasse 22, 8620 Wetzikon: Neubau Velounterstand, Einbau Lüftung und Reklame bei Kreisell, Bahnhofstrasse 38

Marco Schweizer, Höfenstrasse 20, Steinhausen: Installation Aussenklimagerät, Höfenstrasse 20

Sunrise Communications AG, Thurgauerstrasse 101b, 8152 Glattpark: Ersatz bestehende Sendeantennen durch Typ der neuen Generation inkl. Frequenzanpassung, Sumpfstrasse 22

Gregor Markus Notter, Eschenweg 2, Steinhausen: Ersatz Ölheizung durch Erdsonden-Wärmepumpe, Eschenweg 2

Erika und Roman Schwarz, Eschenweg 12, Steinhausen: Ersatz Gastherme durch Erdsonden-Wärmepumpe, Eschenweg 12

Emilie Rosa und Hans Emmenegger, Kononauerstrasse 31, Steinhausen: Ersatz Ölheizung durch Erdsonden-Wärmepumpe, Kononauerstrasse 31

Kathrin Moos, Steinhausen: Ersatz Elektroheizung durch Erdsonden-Wärmepumpe, Eschenweg 16

Genossenschaft Migros Luzern, Bau + Technik, Dierikon: Ausbau und Nutzung Mall, Hinterbergstrasse 40

Genossenschaft Migros Luzern, Bau + Technik, Dierikon: Provisorisches Restaurant «Handwerkerbeiz», Hinterbergstrasse 40

### Personelles

Am 15. Februar 2023 hat Melanie Giovaneli als Sachbearbeiterin in der Abteilung Bau und Umwelt gestartet.

Katrin Murer wird per 1. April 2023 ihre Stelle als Sachbearbeiterin in der Abteilung Finanzen und Volkswirtschaft anfangen.

Wir heissen Melanie Giovaneli und Katrin Murer herzlich willkommen und wünschen ihnen viel Freude bei ihrer jeweils neuen Tätigkeit.

Manuela Jauk wird ihre Tätigkeit als Sachbearbeiterin in der Abteilung Soziales und Gesundheit per 31. März 2023 beenden.

Wir danken Manuela Jauk recht herzlich für ihren Einsatz zugunsten der Gemeinde Steinhausen und wünschen ihr für die Zukunft alles Gute und weiterhin viel Erfolg.

### Arbeitsjubiläen

Am 1. Januar 2023 feierten wir das 25-jährige Arbeitsjubiläum von Luzia Zberg, Mitarbeiterin Reinigung Feldheim in der Abteilung Bau und Umwelt.

Wir gratulieren Luzia Zberg herzlich zu ihrem Arbeitsjubiläum und danken ihr für ihre langjährige, geschätzte Arbeit zugunsten der Gemeinde Steinhausen.



Gemeinde

## UHC Zugerland Girls on Fire

### Kinderunihockey im Sunnegrund!

Am Sonntag, 26. März 2023, findet von 10:00 - 16:00 im Sunnegrund erstmals ein Unihockeyturnier in Steinhausen statt. Bei diesem Finalturnier für E-JuniorInnen spielen ca. 150 Kinder im Alter zwischen acht und zehn Jahren in zwölf Teams aus der Zentralschweiz um Medaillen. Mit dabei sind auch die sich mehrheitlich aus Steinhauser Mädchen zusammensetzenden Zugerland Girls on Fire mit zwei Teams.

Und selbstverständlich kann man nicht nur zuschauen, sondern bei einem Torwandschiessen besteht für Jung und Alt die Gelegenheit, sich gleich selbst mal mit Stock und gelöchertem Ball zu versuchen. Für das leibliche Wohl sorgt eine Turniercafeteria.

Die UHC Zugerland Girls on Fire freuen sich auf euren Besuch!





# Ihre Anlaufstelle im Ereignisfall



## Liebe Einwohnerin, lieber Einwohner der Gemeinde Steinhausen

Ereignisse, die den Alltag unserer Gesellschaft auf den Kopf stellen, sind auch bei uns möglich – auch wenn wir uns hier sicher fühlen. Deshalb ist es wichtig, gut vorbereitet zu sein.

Diese Information zeigt Ihnen, wo Sie im Ereignisfall in der Gemeinde Hilfe finden. Zudem erfahren Sie, wie Sie sich auf einen länger andauernden Stromausfall vorbereiten können.

Die Notfalltreffpunkte werden primär von der Feuerwehr betrieben.

Lesen Sie die Informationen aufmerksam durch und bewahren Sie diese Information gut auf.



Gemeinde  
Steinhausen

### Haben Sie Fragen ?

Informieren Sie sich unter  
[www.steinhausen.ch](http://www.steinhausen.ch)



### Der Notfalltreffpunkt

#### Ihre Anlaufstelle im Ereignisfall

Wenn Sie im Ereignisfall Unterstützung benötigen, ist der Notfalltreffpunkt Ihre erste Anlaufstelle. Hier erhalten Sie Informationen zur aktuellen Situation und können um Hilfe suchen.

Bei länger andauernden Stromausfällen erhalten Sie an den Notfalltreffpunkten Unterstützung. Auch Notrufe können an den Notfalltreffpunkten abgesetzt werden.

Die Notfalltreffpunkte sind im Ereignisfall täglich während 24 Stunden im Betrieb.

#### Notfalltreffpunkt in Ihrer Gemeinde

- 81 Steinhausen Gemeindesaal  
Bahnhofstrasse 5, 6312 Steinhausen
- 82 Steinhausen Schulhaus Feldheim Aula  
Albistrasse 37, 6312 Steinhausen

### Notrufnummern

- Polizei 117
- Feuerwehr 118
- Sanität 144

# Externe Fachstelle bewertet Wasserversorgung

Das WEST hat seine generelle Wasserversorgungsplanung aktualisieren lassen



Gemeinde

**Wie steht es um die Qualität der Wasserversorgung in Steinhausen? Wo muss das Leitungsnetz ausgebaut oder erneuert werden? Mit der überarbeiteten Generellen Wasserversorgungsplanung hat das WEST einen aktuellen Leitfaden für den Ausbau und die Erneuerung der Versorgung.**

Das Wichtigste vorweg: Die Wasserversorgung in Steinhausen ist in einem guten Zustand. Ein dringender Handlungsbedarf besteht nicht. So lautet die wichtigste Erkenntnis der Generellen Wasserversorgungsplanung, die das Wasser- und Elektrizitätswerk Steinhausen WEST im vergangenen Jahr hat erstellen lassen. Der umfangreiche Bericht analysiert einerseits den Zustand der Leitungen sowie der technischen Anlagen und zeichnet andererseits auf, wo und zu welchem Zeitpunkt welche Massnahmen ergriffen werden müssen. Damit erhält das WEST eine Strategie für die Entwicklung in den nächsten 15 bis 20 Jahren.

## Der Wasserverbrauch wird steigen

Die Wasserversorgung in Steinhausen basiert auf den vier Grundwasserpumpwerken Uerzlikon, Zimbel, Höfe und Oberwald. Zudem ist Steinhausen im Alpenblick an die Wasserversorgung der WWZ angeschlossen. Diese Infrastruktur liefert täglich im Jahresschnitt 2150 Kubikmeter bestes Trinkwasser in die Steinhauser Haushaltungen und Unternehmungen. An Spizentagen steigt dieser Wert auf 2960 Kubikmeter an.

Grundsätzlich kann das WEST diese Wassermengen auch bei einer Störung garantieren.

Allerdings wird die Gemeinde in den nächsten Jahren weiterwachsen – und damit auch der Wasserverbrauch. Die Prognosen gehen bis 2040 von einer Steigerung der Einwohnerzahl um 15 Prozent aus. Der durchschnittliche tägliche Wasserverbrauch wird dadurch auf 2420 Kubikmeter ansteigen.

Um die Versorgungssicherheit auch zu diesem Zeitpunkt gewähren zu können, muss die Infrastruktur gut unterhalten werden, damit es zu möglichst geringen Verlusten im Leitungsnetz kommt. Die vier Grundwasserpumpwerke werden weiterhin das Rückgrat der Steinhauser Wasserversorgung bilden. Entsprechend ist ihnen Sorge zu tragen. Die Grundwasserträger müssen geschont werden, um längere Trockenperioden in zunehmend heisseren Sommern abdecken zu können. Andererseits wird in der Generellen Wasserversorgungsplanung vorgeschlagen, die Zusammenarbeit mit den anliegenden Gemeinden und Versorgungen zu stärken, um für die Herausforderungen der Zukunft gerüstet zu sein.

## Laufend investieren, Überraschungen vermeiden

Das Leitungsnetz befindet sich in einem sehr guten Zustand. Die Kapazitäten sind vorhanden, damit auch Stör- oder grosse Brandfälle bewältigt werden können. Das Durchschnittsalter der Leitungen beträgt 33 Jahre, was unter der halben Nutzungsdauer liegt. Die Verluste im Leitungsnetz sind gering. Im Prüfbericht wurden alle Leitungsabschnitte separat bewertet und Erneuerungen sowie Sanierungen priorisiert.

Die Generelle Wasserversorgungsplanung geht davon aus, dass jedes Jahr rund zwei Prozent des gesamten Leitungsnetzes erneuert werden müssen. Auf diese Weise überaltert das Netz nicht und die Verluste im Leitungsnetz bleiben gering. Zudem können Investitionen gezielt geplant werden, unliebsame finanzielle Überraschungen bleiben aus. Während bei den Pumpwerken Höfe, Oberwald und Zimbel derzeit kein Sanierungsbedarf besteht, wird das Pumpwerk Uerzlikon in den nächsten Jahren stärker in den Fokus rücken. Mithilfe der Generellen Wasserversorgungsplanung konnte der Ausbau- und Erneuerungsplan für die nächsten Jahre festgelegt werden.

Die Umsetzung erfolgt etappenweise und stellt sicher, dass Projekte mit der entsprechenden Vorlaufzeit und dem bestmöglichen Kenntnisstand angegangen werden.



### PRAXIS ORCHIDEA

Eschfeldstrasse 2  
6312 Steinhausen

041 711 11 17  
www.orchidea.ch

### Getrennte SPIELECKE

auch mit Kindern sind Sie  
herzlich willkommen



ORCHIDEA

### Therapeutische Massagen

Marcela Kotala

Dipl. Therapeutische Masseurin

Krankenkassen anerkannt

Klassische Massage  
Fussreflexzonenmassage  
Manuelle Lymphdrainage  
Sportmassage  
Entspannungsmassage

Terminbuchung  
telefonisch  
oder online





# INTERNET- UND TABLET-TREFF

Möchten Sie in einer gemütlichen Runde die spannende Welt des Internets kennenlernen und neue Kontakte knüpfen? Freiwillige des Vereins Senioren Steinhausen geben Ihnen spannende Einblicke ins Internet und begleiten Sie persönlich bei Ihren ersten Schritten am Tablet. Tablets stehen Ihnen zur Verfügung.



**Kommen Sie einfach vorbei. Eine Anmeldung ist nicht nötig und der Treff ist kostenlos.**

Mittwochs, alle zwei Wochen 25.01./08.02./22.02./08.03./22.03./05.04./19.04./  
03.05./17.05./31.05./14.06./28.06.2023

Zeit 9.30 bis 11.00 Uhr

Ort Bibliothek Steinhausen, Bahnhofstrasse 6, 6312 Steinhausen

Leitung Christa Maag, 079 582 46 64, ch.maag@bluewin.ch

Der Treff wird vom Bundesamt für Sozialversicherungen teilsubventioniert, weil er altersspezifischen Beeinträchtigungen entgegenwirkt.



**Nico Casillo**  
Versicherung & Vorsorge

Telefon 076 403 19 98  
nico.casillo@axa.ch

Hinterbergstrasse 24  
6312 Steinhausen

AXA  
Generalagentur Myriam Rutz  
Telefon 041 729 06 18



**käslin**  
SCHREINERHANDWERK SEIT 1969

**Wo Unikate  
entstehen**

[www.kaeslin.ag](http://www.kaeslin.ag)

**Markus Lang**  
**Sanitärtechnik**

Steinhausen | 041 741 02 02



Sanitärapparate



Armaturen



Boilerentkalkungen



V-Zug Geräte



Sanitär-Reparaturen



Badumbauten

**FN Informatik GmbH**

Wir sind die Lösung für Ihren IT  
Bedarf für Business und Privat

Hammerstrasse 4a  
6312 Steinhausen  
Tel. 041 743 19 14  
[www.fn-informatik.ch](http://www.fn-informatik.ch)



## Wollen Sie helfen oder suchen Sie Hilfe?

### Wir finden die passende Person!

**freiwilligmitenand**  
NACHBARSCHAFTSHILFE STEINHAUSEN

Nachbarschaftshilfe kann vieles sein – wie sie genau aussieht und was sie beinhaltet, bestimmen die Menschen, die sie ausführen.

### Brauchen Sie Hilfe bei:

Handreichungen, Besorgungen/Einkauf, Näh- und Flickarbeiten, einfacher Administration oder Reparaturen, leichter Gartenarbeit, Haustierbetreuung, Computerproblemen

### Wünschen Sie:

Begleitung bei Spaziergängen, Besuche, Gesellschaft, Hütedienst für Kinder/Erwachsene, Spielkameraden

### Haben Sie Fragen zur Nachbarschaftshilfe?

Die Teams von "freiwillig mitenand" sind persönlich in der Bibliothek Steinhausen für Sie da:

- Koordinationsteam: 30. März, 27. April und 25. Mai 2023 / 14.00 - 16.00 Uhr
- "Computeria": 2. März, 6. April und 4. Mai 2023 / 14.00 - 16.00 Uhr
- "Lesen mitenand" Schüler 1.–4. Primarkl.: 30. März und 25. Mai 2023 / 15.30-17.00 Uhr
- "Deutsch-Konversationsklub": 17. März, 14. April und 12. Mai 2023 / 09.30 - 10.30 Uhr
- "Café International": 9. März und 4. Mai 2023 / 09.30 - 10.30 Uhr im Jugendtreff, Zentrum Chilematt

### Kontakt:

Telefon 079 798 70 83 montags von 09.00 bis 12.00 Uhr / E-Mail [info@freiwilligmitenand.ch](mailto:info@freiwilligmitenand.ch)

**Besuchen Sie uns auf [freiwilligmitenand.ch](http://freiwilligmitenand.ch)**



Neu: Storenstoff jetzt auch bequem online auslesen.

- Beratung, Verkauf + Show-Room
- Service + Reparaturen
- Sonnenstoren, Rollläden, Lamellenstoren

**Sicht- und Sonnenschutz.  
Ihr Profi-Team ganz nah.**

WEBER  STOREN

6312 Steinhausen • 8912 Obfelden • Tel. 041 743 29 20  
[www.weber-storen.ch](http://www.weber-storen.ch) • [info@weber-storen.ch](mailto:info@weber-storen.ch)